



**Information zur Pfarrgemeinderatswahl am Sonntag,  
dem 20. März 2022 – informacije k volitvi farnega sveta  
v nedeljo, dne 20. marca 2022**

Sehr geehrte Pfarrangehörige!

Vom Pfarrgemeinderat wurde in der letzten Sitzung (3.03.2022) auf Basis der eingelangten Vorschläge die Liste der Kandidat:innen erstellt und beschlossen. Die Kandidat:innen werden am Stimmzettel in alphabetischer Reihenfolge angeführt sein:

|                      |      |                                      |                           |
|----------------------|------|--------------------------------------|---------------------------|
| Baumann Helene       | 1950 | Pensionistin/upokojenka              | Sielach/Sele 17           |
| Fido Florian         | 1953 | Pensionist/upokojenec                | Sielach/Sele 5            |
| Glinik Michael       | 1973 | Pensionist/upokojenec                | Wigasnitz/Vijasce 5       |
| Kampusch Ferdinand   | 1955 | Pensionist/upokojenec                | Proboj/Proboj 4           |
| Kapus Lisa           | 1965 | Vers.Angestellte/nastavljenka zavar. | Hart/Dobrova 19           |
| Micheuz Johann, Ing. | 1976 | Angestellter/nastavljenec            | Sittersdorf/Žitara vas 25 |
| Nortschitsch Margit  | 1960 | Kaufm. Angestellte/trg. nastavljenka | Proboj/Proboj 40          |
| Pesjak Brigitte      | 1963 | Angestellte/nastavljenka             | Kleinzapfen/Malčape 15    |
| Urban Rudolf, Mag.   | 1966 | Unternehmensberater/svetovalec       | Goritschach/Goriče 17     |
| Zich Romy, BEd       | 1960 | Lehrerin/učiteljica                  | Goritschach/Goriče 34     |

**Wahlberechtigt** sind alle Pfarrangehörigen, die vor dem 01. Jänner 2022 das 14. Lebensjahr vollendet haben und ihren Wohnsitz in der Pfarre haben. **Wenn jemand den Wohnsitz nicht in der Pfarre hat**, jedoch aktiv am Leben unserer Pfarre teilnimmt und dies auch in Zukunft zu tun gedenkt, kann er das Wahlrecht in unserer Pfarre in der Pfarrkanzlei beantragen.

**Am Wahltag, am Sonntag, dem 20.03.2022, wird das Wahllokal im Pfarrsaal im Nebengebäude unseres Pfarrhofes von 9:00**

Besuchen sie unsere Homepage: [www.pfarre-sittersdorf.at](http://www.pfarre-sittersdorf.at)

01.04. Freitag der 4. Fastenwoche / Petek 4. postnega tedna

Am Freitag, dem 1.04. findet die Firmstunde um 17.00 Uhr mit Dr. Peter Smolnig statt. Das Thema „Wo finde ich mich im Leidensweg und der Auferstehung Jesu?“. Alle Firmlinge und auch deren Eltern herzlich eingeladen! Firmstunde wird in der Kirche sein.

**Um/ob 19.30 Uhr / uri KREUZWEG IN UNSERER KIRCHE / KRIŽEV POT V NAŠI CERKVI ob 19.30 uri**

02.04. Samstag der 4. Fastenwoche / Sobota 4. postnega tedna  
Hl. Franz von Paola, Einsiedler, Ordensgründer

**Um/ob 19.00 Uhr hl. Messe, za / für:** Gertrud Stangl (323/21); Elfriede Pök (60/21)

**LEKTOR / BRALEC:** Dolfi Glinik

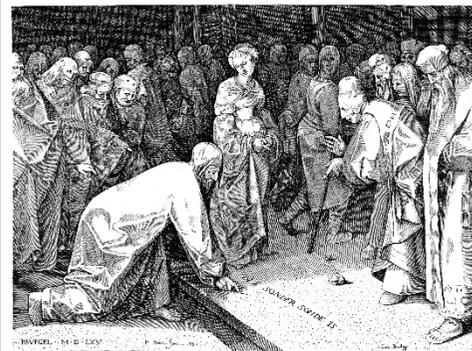
**Caritassammlung für Not in Kärnten / Karitas darovanje za stisko na Koroškem**

**03.04. 5. FASTENSONNTAG / 5. POSTNA NEDELJA**

Fest des Dornengekrönten Hauptes unseres Herrn Jesus Christus / Praznik s trnjem kronane glave

**Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe,**

**sv. maša za / für:** Maria in Oswald Wrienz (87/22); Katharina Harisch (229/22); Marija in Jožef Starz in vse od Vazarjeve hiše umrle in za zdravje (48/22)



Jezus odpusti grešnici /  
Jesus vergibt der Sünderin

**LEKTOR / BRALEC:** Rudi Urban

**Caritassammlung für Not in Kärnten / Karitas darovanje za stisko na Koroškem**

**Firmunterricht am Freitag, den 25.03. von 17.00 bis 18.00 Uhr / Birmanska ura, v petek, 25.03., od 17.00 do 18.00 ure**

26.03. Samstag der 3. Fastenwoche / Sobota 3. postnega tedna  
Hl. Liudger, Bischof von Münster, Glaubensbote

**Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe, za / für:** Franz Ounitsch in za starše Raschun in Ounitsch in za brata Alojza Raschun (19/22); Maria und Johann Marold und deren Tochter Ludmilla (32/22); Johann Hösel (33/22)

**LEKTOR / BRALEC:** Erich Mitsche

**ACHTUNG / POZOR: Umstellung auf SOMMERZEIT/ Prehod na POLETNI ČAS**



Oče sprejme izgubljenega sina  
Der Vater empfängt den verlorenen Sohn

**27.03. 4. FASTENSONNTAG / 4. POSTNA NEDELJA**

**Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für:** Roswitha Débeljak (117/21); Josef und Hildegard Jernej – 10 Jahrestag (26/22)

**LEKTORIN / BRALKA:** Romy Zich

28.03. Montag der 4. Fastenwoche / Ponedeljek 4. postnega tedna

29.03. Dienstag der 4. Fastenwoche / Torek 4. postnega tedna

30.03. Mittwoch der 4. Fastenwoche / Sreda 4. postnega tedna

**Um/ob 19.00 Uhr hl. Messe, za / für:** Katharina Weinzerl (219/21); Maria und Rudolf Stuller; Maria und Rudolf Markowitz und für Hildegard Markowitz (28/22)

31.03. Donnerstag der 4. Fastenwoche / Četrtek 4. postnega tedna

**bis 13:00 Uhr geöffnet sein.** Es werden 6 Pfarrgemeinderatsmitglieder gewählt. Am Wahlzettel dürfen maximal 6 Kandidat:innen angekreuzt werden.

Es gibt das Familienwahlrecht, das heißt, dass jeder Elternteil für seine nicht selbst wahlberechtigten Kinder je eine halbe Stimme abgeben kann.

**Ebenfalls möglich ist die ersatzweise Briefwahl für Wähler:innen, die am Wahltag das Wahllokal nicht aufsuchen können oder es aufgrund der gegenwärtigen Corona-Pandemie nicht aufsuchen wollen. Wer verhindert ist, kann bis 13. März 2022 die Briefwahl in der Kanzlei beantragen und die Wahlunterlagen abholen.** Sollten die Wahlunterlagen nicht persönlich abgeholt werden können, kann dies durch eine:n schriftlich bevollmächtigte:n Vertreter:in erfolgen. Die Rücksendung oder Abgabe des Briefumschlages muss spätestens bis zum Ende der Wahlzeit am 20.03.2022 im Wahllokal erfolgen. Weitere Details sind aus der Kundmachung ersichtlich, die im Kirchenvorraum ausgehängt ist.

**Wir bitten Sie um möglichst zahlreiche Teilnahme an der Wahl, die unter dem Motto „mittendrin“ steht.**

**V nedeljo, dne 20. marca 2022 bodo od 9.00 do 13.00 ure volitve farnega sveta. Volilni lokal bo v dvorani sosednje stavbe našega župnišča.** Seznam kandidat:in in kandidatov, ki ga je farni svet potrdil na osnovi prejetih predlogov, je naveden zgoraj. Volilno pravico imajo vse faranke in vsi farani, ki so pred 1. januarjem 2022 dopolnili 14. leto starosti. Kdor ne stanuje v naši fari lahko zaprosi za volilno pravico, če se aktivno udeležuje farnega življenja in se ga misli udeleževati tudi v bodoče.

**Naš farni svet ima 6 članic in članov. Na glasovnici lahko nakrižate največ 6 oseb.** Starši imajo **družinsko volilno pravico**, to pomeni, da za svoje otroke, ki so mlajši od 14 let, lahko oddajo po en polovični glas (oče in mati vsak posebej).

Kdor na volilni dan ne more priti k volitvam ali zaradi trenutne korona-pandemije ne želi med ljudi, **lahko glasuje pisno. Glasovnico za pisno glasovanje** morate naročiti in dvigniti najkasneje do nedelje 13. marca 2022 in **oddati najkasneje do**





**LEKTORIN / BRALKA:** Marianne Gruber

07.03. Montag der 1. Fastenwoche / Ponedeljek 1. postnega tedna

Hl. Perpetua und hl. Felizitas (+203), Märtyrinnen in Karthago / sv. Perpetua in Felicita, mučenki

08.03. Dienstag der 1. Fastenwoche / Torek 1. postnega tedna

Hl. Johannes von Gott Ordensgründer / sv. Janez od Boga, redovnik

- Treffen der **Eltern der Erstkommunionkinder** – um 18.30 Uhr im Pfarrhaus in der Kirche / **Srečanje staršev prvoobhajancev**, ob 18.30. uri v cerkvi.

09.03. Mittwoch der 1. Fastenwoche / Sreda 1. postnega tedna

Hl. Bruno von Querfurt, Bischof u. Glaubensbote / sv. Bruno škof in mučenec,  
Hl. Franziska, Witwe u. Ordensgründerin in Rom / sv. Frančiška Rimska

10.03. Donnerstag der 1. Fastenwoche / Četrtek 1. postnega tedna

**Um / ob 17.00 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za / für:** Ursula und Josef Krainz (36/22); für Verstorbene der Familie Piroutz-Wregar (37/22)

11.03. Freitag der 1. Fastenwoche / Petek 1. postnega tedna

**DRUŽINSKI POSTNI DAN / AKTION FAMILIENFASTTAG**

**Am Freitag, dem 11.03. findet die Firmstunde um 17.00 Uhr mit Dr. Peter Smolnig statt. Das Thema „Macht heutzutage FASTEN noch Sinn?“ Alle Firmlinge und auch deren Eltern herzlich eingeladen! Firmstunde wird in der Kirche sein.**

**Um/ob 18.30 Uhr / KREUZWEG IN UNSERER KIRCHE / Ob 18.30 uri - KRIŽEV POT V NAŠI CERKVI**

12.03. Samstag der 1. Fastenwoche / Sobota 1. postnega tedna

**Um / ob 17.00 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za / für:** Peter Berger; für Herta und Martin Hobel (38/22); Adolf Eisner (22/22); Emil Virnik (24/22); Albert in Marjana Hafner in vse hišne umrle (30/22); Terezija Pesjak in vse Habnerjeve rajne (31/22)

**LEKTOR / BRALEC:** Ferdinand Kampusch

**Kollekte – Familienfasttag / Darovanje – Družinski postni dan**

teilen spendet  
zukunft

deliti za  
boljšo  
prihodnost

**13.03. 2. FASTENSONNTAG / 2. POSTNA NEDELJA**

**Um/ob 10.00 Uhr Hl. Messe / sv. maša za / für:** Monika Lepitschnig (10/21); Anna Schmacher - Jahrestag (112/21); Ernst, Josef und Paula Piroutz (35/22)

**LEKTORIN / BRALKA:** Lisa Kapus

**Pri sv. maši bodo sodelovali birmanci / Bei der heiligen Messe werden die Firmlinge mitwirken**

**Kollekte – Familienfasttag / Darovanje – Družinski postni dan**

**Spende:** Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen / Prostovoljno lahko darujete v košarico, ki se nahaja pri ambonu, za misijonskega študenta teologije

14.03. Montag der 2. Fastenwoche / Ponedeljek 2. postnega tedna

Hl. Mathilde, Gemahlin König Heinrichs I

15.03. Dienstag der 2. Fastenwoche / Torek 2. postnega tedna